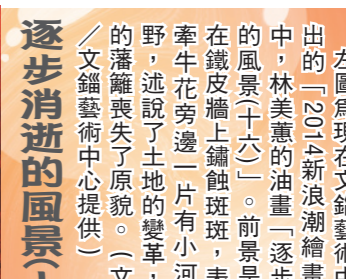




淡江時報



953期 中華民國 103年 12月29日 星期一 淡江大學 創刊人：張建邦 發行人：張家宜 社長：馬雨沛 社址：新北市淡水區英專路151號 電話：02-26250584 傳真：02-26214169 網址：http://dx.doi.org/10.1108/jku-12-2014-015 電子信箱：ab@oia.dku.edu.tw

外語出版6語教材導覽 淡水區 學院 15景點

整合行動功能 QR Code連結YouTube 線上練聽力

【記者莊鈞鈞、王心好淡水校園報導】歷經9個月的籌畫，外語學院於104年來臨之際，即將推出《話說淡水》口譯導覽教材套書，內容蒐羅淡水地區戲牌倉庫等15個景點，內容外語學院內英、西、法、德、日、俄6語系師資，與出版中心合作，以中文和外語對照方式編排出版套書；同時6系老師們更展現聲音表情，將文稿錄製成6語系有聲書，只要使用QR Code可連至YouTube聆聽。新北市市長朱立倫特地寫序支持，不僅協助宣傳將書訊刊登於新北市政府官網，並預購30套書本提供給新北市內各區圖書館，以供新北市民來借閱。預計明年1月6日舉辦新書發表會。



外語學院院長吳錫德(中)以淡水區景點為發想，帶領6語系教師翻譯，推出《話說淡水》口譯導覽教材套書。此書另整合行動趨勢，以QR Code連結到YouTube，不僅練聽力，另可行銷淡水。(攝影/盧逸峰)

本書主要規劃者外語學院院長吳錫德有鑑於國內口譯教材內容缺乏多樣性，並欲提升學生語言職場競爭力，他以淡水地區景點為發想，於寒假完成中文版內容後，帶領6語系教師不斷地討論與翻譯，並邀請英文學系副教授陳吉斯設計書中插畫，由遠距組協助錄音製作，與出版中心合作編排、書封設計、QR Code等出版作業，套書內有中英、中西、中法、中德、中日、中俄6本。吳錫德表示，本書是以外國人角度出發並考量學生地緣性所以選擇淡水景點編寫內容，「《話說淡水》除了可以是

本校簽署塔樂禮宣言 續推永續校園

【記者劉蕙萍淡水校園報導】19日，由總務長羅孝賢代表出席國立臺灣師範大學，與全臺24所大專院校聯合簽署「塔樂禮宣言」，宣示落實地球環保，永續經營校園。本校自101年8月擔任「臺灣綠色大學聯盟」發起學校之一，積極參與各項節能減碳計畫及環保事務。羅孝賢表示，在簽署宣言前，本校已積極落實各項綠色行動。此次參與簽署塔樂禮宣言，更是期待強化各校間的經驗交流與分享。目前，本校在硬體、管理及教育三方面，如開辦綠色能源科技學分學程、推廣低碳便當、實行ISO5001能源管理系統等作為，經營永續校園。

本校獲綠色採購績優

【記者李昱萱淡水校園報導】本校於日前榮獲「103年度民間綠色採購績優獎」。22日，環安中心技師邱俊豪、嚴煥舜代表出席綠色消費聯合授證表揚典禮，由新北市環境保護局局長劉和然頒獎。此獎首度公開表揚11家民間綠色採購績優企業，本校與輔仁大學、馬偕醫學院等5所大專院校共同入選，本校綠色消費金高達1,032萬。

總務處安全組組長曾瑞光表示，「本校從101學年度即推廣綠色消費概念，建議各單位盡量選擇購買『節能、省水、綠建材及碳足跡』標章的環保商品，一是為了環保、降低環境負荷，二來可節省電費，得到雙重效益。」

童軍40團慶 贈本校同舟廣場30萬

20日，淡江童軍團40週年團慶暨剛毅文教基金會15週年會慶於學生活動中心圓滿落幕，約4百位海內外童軍人齊聚同賀，校長張家宜也蒞臨現場支持。淡江童軍團捐予本校守護國際會議中心同舟廣場30萬及2萬元醫療急救箱，由張校長(左三)、課外組組長江夙冠(左二)代表本校受贈。東京都童軍聯盟副理事長入江生夫、姊妹團日本大學及明治大學童軍團等致贈淡江童軍團數座紀念立牌以表賀意，續寫臺日童軍情誼。小蛙、小狼童軍等更帶來精彩表演，博得滿堂喝采。晚宴席開30桌，團友回娘家吃團圓飯，攜家帶眷同慶，中華民國童軍總會理事長趙守博特別出席與會。主任委員黃文智(左一)表示，除了感謝團友們熱烈參與外，「特別感謝本校羅浮群與資深童軍團的同學們為系列活動的付出。」經過四十載，淡江童軍團將繼續懷著服務的熱忱，攜手並行。(文/卓琦、攝影/吳重毅)



3人出訪世界領袖任務 2015暑假出發

【本報訊】第四屆世界公民島「有任務的旅行-拜訪100位世界領袖」的活動中，在近2千人次的旅行計畫裡，本校電機三黃國恩、水環碩二黃友麟、經濟系校友吳逸昕3人脫穎而出獲選旅行家，他們將依照計畫內容於2015年暑假，分別前往比利時、以色列和美國向教育、水資源及科技領域領袖請益。他們須自行募款、聯繫、採訪等挑戰，完成這趟旅程。

黃國恩將以「偏鄉教育服務」為題，到比利時拜訪mobile school創辦人Arnoud Raskin。他表示，原本就想與4位組員籌組偏鄉教育組織，看到這個活動後更投入2個月時間了解該領袖的行動教育上理念與實施情形，這趟行程除了規劃請益內容外，希望能在該單位的印度部門擔任教育志工，將他們的經驗帶回臺灣，對偏鄉教育盡點心力。

臺北校園防災 演練 CPR AED

【記者李昱萱淡水校園報導】總務組於24日在臺北校園進行「103學年度第1學期自衛消防隊演練」，共有53教職員工參與，自衛消防隊隊長、成教部執行長吳錦全表示，「工欲善其事，必先利其器，希望同仁學會操作，在緊急狀況發生時能有效處理，共同為校安盡一份心力。」

諾貝爾大師 書展陪你過冬

【記者卓琦淡水校園報導】讓諾貝爾文學獎大師陪你迎接2015年！為推廣閱讀，覺生紀念圖書館典藏閱覽組在2樓大廳，展示諾貝爾文學獎自西元1901年至2014年間產生111位得獎者著作，合計106冊，開放同學外借，展期至明年1月9日。

員福會48人健行 賞美景 探礦坑

【記者蔡晉宇淡水校園報導】員工福利委員會為鼓勵同仁健康運動、聯絡彼此情感，於20日舉辦「碧湖步道、大溝溪溪畔步道」健行活動，不少教職員攜家帶眷同行、一同響應戶外運動，共計48人熱情參與。活動在晴朗的好天氣下展開，碧湖步道、大溝溪溪畔步道均位於臺北市內湖區，沿途可見景觀植栽、花卉，另有昔日礦坑的風貌，全程長達3.5公里，踏青的心情循地勢而上、自有不同變化。

女聯健身閉幕 9人全勤

【記者蔡晉宇淡水校園報導】女教職員聯誼會於25日在紹興紀念體育館4樓排球場舉辦本學期「塑身健身、活力校園」閉幕式，以及最後一堂舞蹈熱力運動。女聯會理事長蕭淑芬於致詞時表示：「很開心看見全勤人數較上學期增加不少，期許大家要繼續保持運動習慣，帶動校園運動風氣。」閉幕式除了獎勵9位學員獲得全勤獎外，也頒發體脂後測下降前16名獎。第一名由人力資源處專員許之榕摘下，她說：「參與課程體驗到運動的好處多多，不僅體脂下降、體能也進步了，明年還要來參加。」

員福會48人健行 賞美景 探礦坑



20日，員福會舉辦「碧湖步道、大溝溪溪畔步道」健行活動，不少教職員一同響應戶外運動。(圖/員福會提供)

視障資源中心湯圓會 耶誕聚 師生話感謝

【記者李昱萱、黃晴晴淡水校園報導】本校視障資源中心於22日舉辦「冬至佳節愉快，來啾啾呼a湯圓」，24日舉行「聖誕交換禮物暨期末座談會」活動，近30位師生歡聚，現場充滿喜樂氣氛。視障資源中心輔導老師林明慧表示，今年冬至適逢週一，中心特地買進湯圓，甜湯香味瀰漫在教室内，讓同學們感受佳節。歷史二何昌運開心地說：「湯圓讓我充分感受到冬至氛圍，心裡覺得很溫暖。」

國際學院耶誕餐會

國際研究學院23日與院內6所60餘人師生，共度耶誕佳節，大家齊唱耶誕歌曲外，現場還有境外生帶來不同語言版本的歌曲，在餐敘間瀰漫著歡樂及感恩氣氛。國際研究學院院長王高成致詞表示，「很高興能凝聚師生情誼，讓大家一起度過美好的耶誕節。」

蔡豐名獲文創貢獻成就獎

【記者王心好淡水校園報導】淡江大學第二屆卓越校友當選人蔡豐名，於上月30日在國際生物能學術高峰會的文化創意論壇大會中，獲頒「文化創意貢獻成就獎」。蔡豐名表示，「得獎是對自己努力的一種肯定，且活到老、學到老，更是一項重要的態度，希望有機會回母校展覽，讓更多師生一同欣賞個人創作。」

視障資源中心湯圓會 耶誕聚 師生話感謝

視障資源中心於22日舉辦「冬至佳節愉快，來啾啾呼a湯圓」。中心特地買進湯圓，甜湯香味瀰漫在資源教室，在溫馨愜意的氣氛下，許多前往領取湯圓的同學都笑著說：「我要續碗！」(攝影/姜智越)

蔡豐名獲文創貢獻成就獎

淡江大學第二屆卓越校友當選人蔡豐名，於上月30日在國際生物能學術高峰會的文化創意論壇大會中，獲頒「文化創意貢獻成就獎」。蔡豐名表示，「得獎是對自己努力的一種肯定，且活到老、學到老，更是一項重要的態度，希望有機會回母校展覽，讓更多師生一同欣賞個人創作。」

視障資源中心湯圓會 耶誕聚 師生話感謝

視障資源中心於22日舉辦「冬至佳節愉快，來啾啾呼a湯圓」。中心特地買進湯圓，甜湯香味瀰漫在資源教室，在溫馨愜意的氣氛下，許多前往領取湯圓的同學都笑著說：「我要續碗！」(攝影/姜智越)